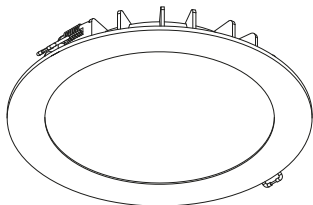


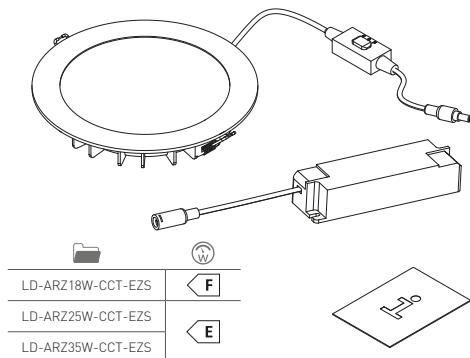
PL Oprawa LED / **EN** LED fitting / **DE** LED-Leuchte / **RU** Светодиодный светильник / **CS** LED svítidlo / **SK** LED svetidlo / **HU** LED lámpatest / **HR** LED rasvjetno tijelo / **FR** Luminaire LED / **ES** Luminaria LED / **IT** Portalampada a LED / **RO** Corp de iluminat LED / **LT** LED šviestuvas / **LV** LED gaismeklis / **ET** LED valgusti / **PT** Luminária LED / **BE** Святлодыёды сваяцльнйк / **UK** Світлододний світильник / **BG** LED осветително тяло / **SL** LED-svetilka / **BS** LED rasvjetno tijelo / **SRP** LED rasvjetno tijelo / **SR** LED rasvjetno tijelo / **MK** LED svetilka / **MO** Corp de iluminat LED:



LD-ARZ18W-CCT	18W	1800 lm	Ø145	500 g	5902801281884
LD-ARZ25W-CCT	25W	2500 lm	Ø190	525 g	5902801278112
LD-ARZ35W-CCT	35W	3500 lm	Ø225	660 g	5902801278136

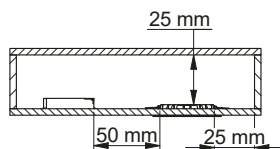


PL Skład zestawu / **EN** This set consists of / **DE** Bestandteile des Sets / **RU** Состав набора / **CS** Složení soupravy / **SK** Zloženie súpravy / **HU** A készlet tartalma / **HR** Sastav kompleta / **FR** Composition du kit / **ES** Composición del kit / **IT** Contenuto del kit / **RO** Setul include / **LT** Rinkinio turinys / **LV** Komplekta sastāvs / **ET** Komplekti komponendid / **PT** O conjunto inclui / **BE** Склад камплекта / **UK** Склад набору / **BG** Състав на комплекта / **SL** Sestava kompleta / **BS** Sastav kompleta / **SRP** Sastav kompleta / **SR** Sastav kompleta / **MK** Sostavot na setot / **MO** Setul include:

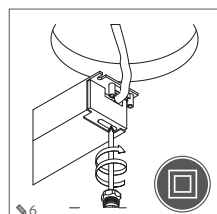
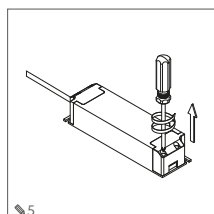
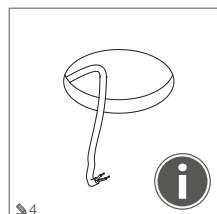
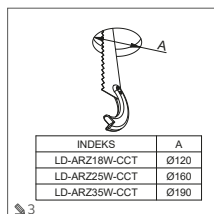
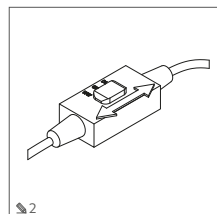
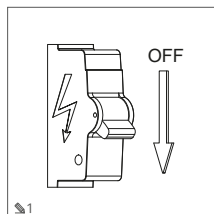


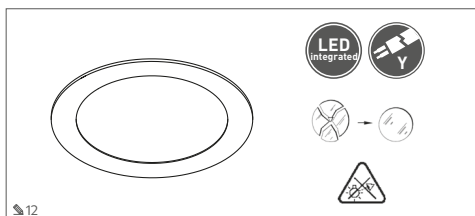
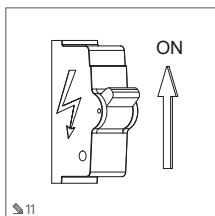
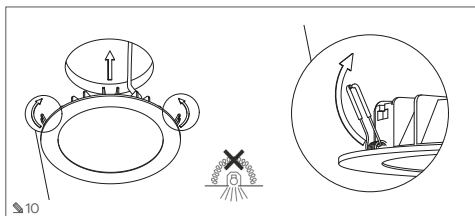
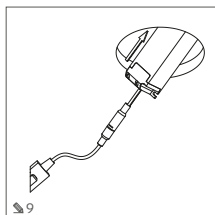
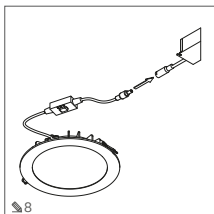
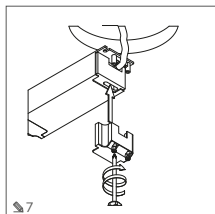
LD-ARZ18W-CCT-EZS		F
LD-ARZ25W-CCT-EZS		E
LD-ARZ35W-CCT-EZS		

PL Minimalne wymiary przestrzeni montażowej / **EN** Minimum installation-space dimensions / **DE** Minimale Abmessungen für den Montageaum / **RU** Минимальные размеры монтажного пространства / **CS** Minimální rozměry montážního prostoru / **SK** Minimálne rozmery montážneho priestoru / **HR** Rögztési tér minimális méretei / **FR** Minimale dimenzije montažnog prostora / **ES** Dimensiones minimales de l'espacio d'instalación / **IT** Dimensioni minime dello spazio per l'installazione / **RO** Dimensiunile minime ale spațiului de instalare / **LT** Minimalūs montavimo vietos matmenys / **LV** Minimālie uzstādīšanas telpas izmēri / **ET** Paigaldusruumi minimaalsed mõõtmed / **PT** Dimensões mínimas do espaço de montagem / **BE** Минимальные памеры абшару для зборкі / **UK** Мінімальні розміри монтажного простору / **BG** Минимални размери на монтажното пространство / **SL** Minimalne dimenzije montažnega prostora / **BS** Minimalne dimenzije prostora za montažu / **SRP** Minimalne dimenzije prostora za montažu / **SR** Minimalne dimenzije prostora za montažu / **MK** Минимални размери на просторот за монтажирање / **MO** Dimensiunile minime ale spațiului de instalare



PL Instrukcja montażu / **EN** Assembly instruction / **DE** Montageanleitung / **RU** Инструкция по установке / **CS** Montážní návod / **SK** Montážna príručka / **HU** Rögztési útmutató / **HR** Upute za montažu / **FR** Instruction de montage / **ES** Manual de montaje / **IT** Istruzioni di montaggio / **RO** Instrucțiuni de montaj / **LT** Montavimo instrukcija / **LV** Montāžas instrukcija / **ET** Paigaldamise juhend / **PT** Instruções de montagem / **BE** Инструкција зборки / **UK** Інструкція з установки / **BG** Инструкция за монтаж / **SL** Navodila za montažo / **BS** Upute za montažu / **SRP** Uputstva za montažu / **SR** Uputstva za montažu / **MK** Uputstva za sobiranje / **MO** Instrucțiuni de montaj:





IP-54



PL Urządzenie wykonane w drugiej klasie ochronności / **EN** Protection Class II device / **DE** Gerät der zweiten Schutzklasse / **RU** Устройство имеет второй класс защиты / **CS** Zařízení je provedeno v druhé třídě ochrany / **SK** Zariadenie vyrobené v 2. triede ochrany pred zásahom el. prúdom / **HU** A készülék II. érintésvédelmi osztályú rendelkezik / **HR** Uređaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / **FR** L'appareil appartient à la deuxième classe de protection / **ES** El dispositivo está hecho en la segunda clase de protección. / **IT** L'apparecchio è di seconda classe di protezione elettrica. / **RO** Dispozitivul este fabricat în cea de-a doua clasă de protecție / **LT** Prietais yra II saugos klasės. / **LV** Ierīce izgatavota otrajā aizsardzības klasē / **ET**

Seade on valmistatud teises klassi turvalisuse astmes / **PT** Dispositivo fabricado na segunda classe de proteção. / **BE** Przyłada wyfabrykana ў другім класе аховы ад паражэння электрычнымі токамі / **UK** Пристрій виконаний у другому класі захисту / **BG** Устройството е изработено в втори клас на защита / **SL** Naprava je izdelana v drugem zaščitnem razredu / **BS** Uređaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / **SPR** Uređaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / **SR** Uređaj proizveden u drugom stepenu zaštite. / **MK** Уредот е создаден во втората класа на заштита / **MO** Dispozitivul este fabricat la cea de-a doua clasă de protecție



PL Wyrób nie jest odporny na działanie wody lub innych płynów. Stosować tylko w miejscach suchych. / **EN** The product is not resistant to water or other liquids. Use only in dry places. / **DE** Das Produkt ist nicht beständig gegen Wasser oder andere Flüssigkeiten. Nur an trockenen Orten verwenden.

/ **RU** Изделие неустойчиво к воздействию воды или других жидкостей. Использовать только в сухих местах. / **CS** Vyrobek není odolný vůči působení vody a jiných tekutin. Používejte pouze na suchých místech. / **SK** Vyrobnok nie je odolný voči pôsobeniu vody a iných kvapalín. Používajte iba na suchých miestach. / **HU** A termék nem áll ellen víz és egyéb folyadékok hatásának. Kizárólag száraz helyen használja. / **HR** Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suhim mjestima. / **FR** Le produit n'est pas résistant à l'eau ou à d'autres liquides. Utiliser uniquement dans des endroits secs. / **ES** El producto es no resistente al agua o a otros líquidos. Usar solo en lugares secos. / **IT** Il prodotto non è resistente all'acqua e agli altri liquidi. Utilizzare solo in ambienti asciutti. / **RO** Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate. / **LT** Produktas nėra atsparus vandeniui ar kitiems skysčiams. Naudokite tik sausose vietose. / **LV** Izstrādājums nav izturīgs pret ūdens un citu šķidrumu iedarību. Lietojiet tikai sausās vietās. / **ET** Toode ei ole vastupidav vee või muude vedelike toimetele. Kasutada ainult kuivades kohtades. / **PT** O produto não é resistente à água ou a outros líquidos. Utilizar apenas em áreas secas. / **BE** Вырб не ўстойлівы да ўздзеяння вады або іншых вадкасцў. Ужываць толькі ў сухіх месцах. / **UK** Продукт не стійкий до впливу води або інших рідин. Використовуйте тільки в сухих місцях. / **BG** Продуктът не е устойчив на въздействието на вода и други течности. Да се използва само на сухи места. / **SL** Izdelek ni odporen na vodo in druge tekočine. Uporabljati samo v suhih prostorih. / **BS** Proizvod nije otporan na vodu ili druge tečnosti. Koristite samo u suvim mjestima. / **SPR** Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suvim mjestima. / **SR** Proizvod nije otporan na delovanje vode ili drugih tečnosti. Sme se koristiti samo na suvim mestima. / **MK** Proizvodot ne je spirostivstava na voda ili drugi tečnosti. Upotrebuvajete samo na suvi mesta. / **MO** Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate.



PL Do stosowania tylko wewnątrz pomieszczeń / **EN** For indoor use only / **DE** Nur für den Innenbereich geeignet / **RU** Для использования только внутри помещений / **CS** Pro použití pouze uvnitř místnosti / **SK** Na používanie iba v interiéri / **HU** Kizárólag beltéri használatra / **HR** Koristiti samo u zatvorenom prostoru / **FR** Prévu uniquement pour intérieur / **ES** Solo para el uso en interiores. / **IT** Destinato esclusivamente ad uso interno / **RO** Pentru utilizare doar în interiorul încăperilor / **LT** Škirta naudoti tik patalpu viduje / **LV** Tikai izmantošanai iekšējā telpā. / **ET** Ainult hoonesiseseks kasutamiseks / **PT** Para uso só em interiores / **BE** Можна выкарыстоўваць толькі ўнутры памяшканьня / **UK** Для використання тільки всередині приміщень / **BG** За използване само на закрито / **SL** Za uporabo samo znotraj prostorov / **BS** Za korišćenje samo unutar prostorija / **SRP** Za upotrebu samo unutar prostorija / **SR** Za upotrebu samo unutar prostorija / **MK** Za korišćenje samo unutar prostorija / **MO** Se utilizează doar în interiorul încăperilor




PL Nie wolno okrywać urządzenia materiałem termoizolacyjnym / **EN** Do not cover the appliance with thermal-insulation materials / **DE** Das Gerät darf nicht mit Wärmedämmmaterial abgedeckt werden / **RU** Не закрывайте устройство теплоизоляционным материалом / **CS** Zařízení nezakrývejte tepelné izolačním materiálem / **SK** Zariadenie nikdy nepokrývajte žiadnym tepelnoizolačným materiálom / **HU** Nem szabad a terméket hőszigetelő anyaggal lefedni / **HR** Ne pokrivajte uređaj termoizolacijskim materijalima / **FR** Il est interdit de couvrir le matériel avec un isolant thermique / **ES** Está prohibido cubrir el aparato con un material aislante / **IT** Non coprire il prodotto con materiale termoisolante / **RO** Se interzice acoperirea dispozitivului cu material termozolizant / **LT** Negalima prietaiso apdengti termoizoliacinia medžiaga / **LV** Nedrīkst aizklāt ierīci ar termoizolācijas materiālu / **ET** Seadeti ei tohi ümbiseda termisoolevri materjaliga / **PT** É proibido cobrir o aparelho com material de isolamento térmico / **BE** Забараняецца прыкрываць абсталяванне тэрмаізаляцыйнымі матэрыяламі / **UK** Не прикривайте пристрій теплоізоляційним матеріалом / **BG** Не бива да закривате уреда с термоизолационен материал / **SL** Naprave ne prekrivati s termoizolacijskim materijalom / **BS** Nemojte pokrivati uređaj termoizolacijskim materijalima / **SRP** Nemojte pokrivati uređaj termoizolacionim materijalima / **SR** Nemojte pokrivati uređaj termoizolacionim materijalima / **MK** Уредот не го покривајте со топлинска изолација / **MO** Se interzice acoperirea dispozitivului cu material termozolizant.



PL Nie wpatrywać się w pracujące źródło światła. Oprawa oświetleniowa powinna być umieszczona tak, że nie jest przewidziana dłuższe wpatrywanie się w oprawę z odległości bliższej niż podana niżej [dthr]. / **EN** Do not stare into an active source of light. The fixture should be positioned in such a way that there is no possibility of looking at the fixture for extended periods of time, from a distance closer than the one given below [dthr]. / **DE** Blicken Sie nicht auf eine sich in Betrieb befindliche Lichtquelle. Die Leuchte sollte so positioniert werden, dass sie nicht aus einem Abstand betrachtet werden kann, der kleiner ist, als der unten angegebene [dthr]. / **RU** Не смотрите на включенный источник света. Светильник должен быть расположен таким образом, чтобы не было необходимости длительно всматриваться в светильник с расстояния ближе, чем указано ниже [dthr]. / **CS** Nedívejte se do zapnutého světelného zdroje. Světlo by mělo být umístěno tak, abychom se vyhnuli nutnosti přímého pohledu do světla ze vzdálenosti kratší, než je uvedeno níže [dthr]. / **SK** Nepozierajte sa priamo do zapnutého zdroja svetla. Svetlo musí byť umiestnené tak, aby nebolo predpokladané dlhšie pozieranie sa do svetla zo vzdálenosti menšej než nižšie uvedená [dthr]. / **HU** Ne nézzék közvetlenül a működésben lévő fényforrásra. A lámpatestet úgy helyezze el, hogy ne nézzék huzamosab ideig az alábbiakban meghatározott távolságoknál közelebbre [dthr]. / **HR** Ne zurite u izvor svjetla dok uređaj radi. Rasvjetno tijelo mora biti postavljeno tako da nije predviđeno njegovo gledanje za duže vrijeme s udaljenosti bliže od niže navedene [dthr]. / **FR** Ne pas regarder la source de lumière lorsqu'elle est allumée. Le luminaire doit être positionné de telle sorte

«Не могу я не pursue pas arder le luminaire d'une distance plus proche que la distance indiquée ci-dessous (dthr) / **ES** NO mira a la fuente de luz en funcionamiento. El foco debe instalarse de modo que una mirada prolongada en el mismo no sea posible desde una distancia inferior a la indicada a continuación (dthr) / **IT** Non guardare fissi la sorgente di luce accessa. L'apparecchio di illuminazione deve essere posizionato in modo tale che non si possa guardare per un tempo prolungato da una distanza più vicina di quanto previsto qui di seguito (dthr) / **RO** Nu priviți direct sursă de lumină. Corpul de iluminat trebuie instalat astfel, încât privirea să nu se fixeze la lumina corpului de iluminat o perioadă mai lungă și de o distanță mai apropiată decât cea indicată mai jos (dthr) / **LT** Nežiūrėti į veikiančių šviesos šaltinį. Šviestuvus turėtų būti įrengtas taip, kad nėra numatomas ilgai žiūrėjimas į šviestuvą iš artimesnio atstumo, nei nurodyta toliau (dthr) / **LV** Nedrīkst raudzīties uz gaismas avotu tālā darbības laikā. Gaismeklīm ir jābūt novietotām tā, lai nebūtu jāskatās gaismekļi no attāluma, kas mazāks par tālāk norādīto (dthr) / **ET** Mitte vaadata töötavaate valgustusallikasse. Valgusti peaks olema paigutatud nii, et lähemalt kui alpoolt toodud kaugus (dthr) pikakaane vaatamine sellesse eeldatav ole. / **PT** Não olhar diretamente para a fonte de luz em operação. A luminária deve ser colocada de modo a que não seja possível olhar para ela por um tempo prolongado a uma distância menor do que indicada abaixo (dthr) / **BE** Nelsje duz gelydzec na praducuju kryncylu svjetla. Svecnyčnik pavinen byt' zmeščajenas tym čynom, kab traba bylo dozvoleno gelydzec na svecnyčnik z adgledzacy blizkojij, čym pokazana nuzij (dthr) / **UK** Не дивіться на вклучене джерело світла. Світильник повинен бути розміщений так, щоб не відлянувся у нього з відстані ближче, ніж зазначено нижче (dthr) / **BG** Не се взирайте в действащ източник на светлина. Осветелителното тяло трябва да бъде разположено така, че да не се предвижда по-продължително гледане в лампата от разстояние, по-близко от посоченото по-долу (dthr) / **SL** Ne gledati v vir svetlobe. Svetlo mora biti namešeno tako, da se ne pogledov, da trajanje pogleda, ki presega merjeno v svetlo z razdalje, ki je podana spodaj (dthr) / **BS** Ne pogledujte direktno u izvor svetla kod uređaja rad. Rasvjeta se treba naći u položaju u kojem nije potrebno dugotrajno intenzivno gledanje u rasvjetu s udaljenosti kraće od dolo navedene (dthr) / **SRP** Ne zurite u izvor svijetla kod uređaja rada. Rasvjeta se treba naći u položaju u kome nije potrebno dugotrajno intenzivno gledanje u rasvjetu s udaljenosti kraće od dolo navedene (dthr) / **SRN** Ne zurite u izvor svetla kod uređaja rada. Rasveta treba da se nalazi u položaju u kome nije potrebno dugotrajno intenzivno gledanje u rasvetu s udaljenosti kraće od dolo navedene (dthr) / **MK** Ne gledajte direktno na izvorot na svetlina. Svetluvačukovo telo treba da bude smeseno saglasno so rastojaniju pododeno podolu, biđikne ne e predvideno podogo zagleduvanje vo nego od navedenogo / **MO** Nu priviți direct sursă de lumină. Corpul de iluminat trebuie montat astfel, încât privirea să nu se fixeze la lumina corpului de iluminat o perioadă mai lungă și de o distanță mai apropiată decât cea indicată mai jos (dthr).


	d_{thr}
LD-ARZ18W-CCT	0,3 m
LD-ARZ25W-CCT	0,4 m
LD-ARZ35W-CCT	0,5 m



LED integrated

PL Źródło światła jest oprawy oświetleniowej nie jest wymierzalna , w momencie złączenia źródła światła należy wymienić całą oprawę oświetleniową . / EN The light source of this fixture is not replaceable; when the light source is worn out, the entire fixture must be replaced . / DE Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; bei Verschleiß der Lichtquelle muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden . / RU Источник света в этом светильнике не подлежит замене; в момент износа источника света необходимо заменить весь светильник . / CS Světelný zdroj tohoto svítidla není vyměnitelný . v případě ucpění světelného zdroje musí být vyměněno celé svítidlo . / SK Toto svietidlo má integrovaný svetelný zdroj, preto sa zdroj sveta nemá vymeniť; keď sa opotrebuje, musí sa vymeniť celé svietidlo . / HU Ennek a lámpának nem cserélhető ki a károsodott világítás vezetéke és kötele a sérülés esetén nem cserélni azt; a fényforrás kiegészése az egész lámpatest ki kell cserélni . / HR Izvor svetlosti ovog rasvetnog tijela nije zamjenjiv; kad se izvor svetlosti istroši, cijeli rasvjetnik treba zamijeniti . / FR La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée; en cas de détérioration de la source lumineuse, l'ensemble du luminaire doit être remplacé . / ES La fuente de luz de este foco no es sustitible; cuando la fuente de luz está dañada, debe de substituirse el todo completo . / IT La sorgente luminosa di questo apparecchio di illuminazione non è sostituibile . Quando la sorgente luminosa è esaurita, si deve sostituire l'intero apparecchio di illuminazione . / RO Sursa de lumină a acestui cor de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va uza, întregul cor de iluminat va trebui înlocuit . / LT Šio šviestuvo švišvos šaltinis nėra keičiamas; kai švišvos šaltinis susinaudoja, reikia pakeisti visą šviestuvą . / LV Šī gaismekļa gaismas avots nav nomaināms; pēc gaismas avota nolietošanās jānomaina viss gaismeklis . / ET Käsaelava valgusti valgusallikas ei ole välja vahetav; valgusallika kulunud tuleb kogu valgusti välja vahetada . / PT A fonte da luz desta luminária não é substituível; no caso de desgaste da fonte de luz, deve-se substituir toda a luminária . / BE Крыніца святла гэтай апаратуры нельга замяніць; у выпадку зносу крыніцы святла трэба замяніць усю апаратуру . / UK Джерело світла цього освітлювача не замінюють; у разі пошкодження джерела світла необхідно замінити весь світильник . / BG Източникът на светлина не е сменяем; в случай на изхабяване на източника на светлина трябва да се подмени цялото осветелно тяло . / SL Svetlobni vir v tem svetilu ni zamenljiv; ko se svetlobni vir izrabí, je treba zamenjati celotno svetilo . / BS Izvor svetlosti na ovaj rasvjetni nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svetlosti istroši, treba zamijeniti kompletnu rasvjetlu . / SRP Izvor svetlosti na ovaj rasvjetni nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svetlosti istroši, treba zamijeniti cijelu rasvjetlu . / MK Izvorot na svetlina na ова осветлувачко тело не е мениливо; во моментот на искористеност на изворот на светлина, треба да се промени целото осветлувачко тело . / MO Sursa de lumină a acestui cor de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va uza, întregul cor de iluminat va trebui înlocuit .



 **PL** Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / **EN** Warning- risk of electric shock. / **DE** Warnung, Stromschlagrisiko. / **RU** Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / **CS** Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / **SK** Výstraha. Riziko zásahu elektrickým prúdom. / **HU** Figyelem, áramütés veszélye. / **HR** Upozoreenje, opasnost od strujnog udara. / **FR** Avertissement, risque de choc électrique. / **ES** Precaución: riesgo de choques eléctricos.

IT Avertisment: rischii scosce electrice, / **RO** Avertizare, există risc de electrocutare. / LT Įspėjimas, sąžalingo elektros srovės rizika, / **LV** Brīdinājums, elektrošoka risks, / **LT** Hoiatus, elektrilöögi oht, / **PT** Advertência, risco de choque elétrico. / **BE** Avertissement, ryzkyvka udaru elektrycznym tokiem, / **UK** Попередження: ризик ураження електричним струмом, / **BG** Предупреждение, опасност от токов удар, / **SL** Opozorilo, nevarnost električnega udara, / **BS** Upozorenje! Rizik od strujnog udara, / **SRP** Upozorenje! Rizik od strujnog udara, / **SR** Upozorenje! Rizik od strujnog udara, / **MK** Предупреудвање, ризик од електричен удар, / **MO** Avertizare, există riscul de electrocutare



 PL wolno używać urządzenia z uszkodzonymi kłosek / lub obudowa. Wymienić opaskę ekranu ochronny. / **EN** Do not use the device if its lampshade or housing is damaged. Replace the protective screen if lampshade / **DE** Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Schirm oder Gehäuse. Gerissenen Schutzschirm ersetzen. / **RU** Не используйте осветительный прибор с поврежденным плафоном или корпусом. Замените треснувший защитный экран. / **CS** Nepoužívejte zařízení s poškozeným krytem nebo korpusem. Vyměňte prasklý ochranný kryt. / **SK** Zariadenie s poškodeným tienidlom alebo pláštom sa nesmie používať. Prasknutú ochrannú clonu vymeniť. / **HU** Ne használjon sérült lámpaburkolattal vagy foglaltalú terméket. A megrepedt védőburkolatot cserélje ki. / **HR** Ne smije se koristiti uređaj s oštećenim abžurazom ili kućištem. Zamijenite napuknuti zaštitni zaslon. / **FR** Ne pas utiliser l'appareil avec un diffuseur ou un boîtier défectueux. Remplacez l'écran de protection éventuellement fissuré. / **ES** Está prohibido usar el aparato con la campana o la caja dañadas. Sustituir la pantalla rota. / **IT** Non usare il prodotto se il paralume o il corpo sono danneggiati. Sostituire lo schermo di protezione frantumato. / **RO** Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorată. Înlocuiți ecranul de protecție spart. / **LT** Nenaudokite prietaisą su pažeistu gaubtu ar korpusu. Pakeisti sutrūkęs apsauginį ekraną. / **LV** Ierīci nedrīkst lietot ar bojātu kupolu vai korpusu. Nomainiet saplūkušā aizsargsekrānu. / **ET** Kahjustatud varju või korpuse seadet kasutada ei tohi. Mõrnenud kaitsesekka rahn välja vahetada. / **PT** Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcassa danificadas. O ecrã de protecção fissurado deve ser substituído. / **BG** Забранява се използването приладъ с повреден абжураз или корпусом. Заменете патрасска ахонна экран. / **UK** Не використовуйте пристрій з пошкодженим плафоном або чолюм. Замініть тріснутий захисний екран. / **BG** Устройството с повреден дифузор или корпус не бива да се използва. Напуканият защитен екран трябва да се подмени. / **SL** Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati razpokano zaščito. / **BS** Ne koristite uređaj s oštećenim abžurazom ili kućištem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran. / **SR** Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abžurazom ili kućištem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran. / **SR** Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abžurazom ili kućištem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran. / **MK** Ne sme da se koristi uređaj so oštećen abžur ili obivka. Da se promeni ispuštanji zaštiten ekran. / **MO** Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorată. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat.



PL Zmienienie tylko części przewodu lub sznur są uszkodzone, powinny być wyłączone tylko przez producenta lub jego serwisanta, albo podobnie wykwalifikowaną osobę, w celu uniknięcia ryzyka / **EN** If the external flexible cable or cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer or its service technician or a similarly qualified person in order to avoid risk / **DE** Wenn die externe flexible Leitung beschädigt ist, sollte sie nur durch den Hersteller oder seinen Service-Techniker oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Risiken zu vermeiden / **RU** Если внешний гибкий кабель или шнур питания повреждены, они должны быть заменены только производителем или работником его сервисной службы, либо квалифицированным специалистом, во избежание риска / **CS** Pokud je poškozen vnější ohebný vodič nebo kabel, smí být vyměněn pouze výrobcem nebo jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo riziku / **SK** Aby sa zabránilo možnému riziku v prípade, že je poškodený vonkajší flexibilný kábel, musí ho vymeniť výrobca alebo autorizovaný servis, alebo osoba, ktorá má podobnú kvalifikáciu / **HU** Ha a kábel rugalmas vezeték vagy kábel megsérült, az kizárólagok elküldésére érkezően kizárólag a gyártó, annak szervize, vagy azonos képzettséssel rendelkező személyek cserélhetik ki / **HR** Ako je vanjski elastični kabl ili užice oštećen, smije ga zamijeniti samo proizvođač ili njegov servis ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjeglo rizik / **FR** Si la partie souple extérieure du câble ou le cordon est endommagé, il doit être remplacé que par le fabricant ou l'un des ses techniciens de maintenance, ou par une personne qualifiée, afin d'éviter tout risque / **ES** Si el conducto flexible externo o el cable están dañados, deben ser sustituidos solo por el fabricante o su servicio técnico, o por una persona de cualificaciones equivalentes a fin de evitar riesgos / **IT** Se il cavo flessibile esterno o la corda sono danneggiati, devono essere sostituiti esclusivamente dal produttore o dal rappresentante del suo centro di assistenza autorizzato o da una persona con qualifiche simili, per evitare ogni rischio / **RO** Dacă cablul sau şnurul flexibil extern este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către producător sau angajatul de service sau de o persoană calificată în domeniu, pentru a se evita riscul de electrocutare / **LT** Jei išorinis lankstus kabelis ar laidas yra pažeistas, siekiant išvengti rizikos, juos turėtų pakeisti tik gamintojas ar jo remontų centras atstovas arba panašiai kvalifikuotas asmuo / **LX** Ja ārējais elastīgais vads vai kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska, tā nomaina ir jāveic remontdarbi tikai ar ražotāja pārstāvi vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju / **ET** Kui väline painduv juhe või nõrn on vigastatud tuleb see, õu vältimiseks, ainult tootja või tema teeninduse töötaja või sarnase kvalifikatsiooniga isiku poolt vahetada / **PT** Caso o cabo flexível externo ou cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo especificamente qualificado para este fim, sob orientação do fabricante, para evitar o risco de acidente / **BG** Като квалифицирана личност, за да се избегне рискът, трябва да се извърши ремонтът, когато външният гъвкав кабел или шнур са повредени, то трябва да бъдат подменени само от производителя или от негов сервисен техник или от лице с подобни квалификации с цел избягване на риска / **SLV** Primeru poškodovanosti gibkega zunanjega voda ali vrvice, sme menjavo opraviti izključno proizvajalec ali njegov servisler ali podobna ustrežno kvalificirana oseba, da se prepreči nevarnost / **BS** Ako su vanjski fleksibilni vodi ili kabl oštećeni, mora ih zamijeniti proizvođač ili servisler ili lice sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbjegao rizik / **SRP** Ako su spoljni fleksibilni vodi ili kabl oštećeni, treba ih da zamijene proizvođač ili servisler ili lice sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbjegao rizik / **SR** Ako su spoljni fleksibilni vodi ili kabl oštećeni, treba da ih zamjene proizvođač ili servisler ili lice sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbjegao rizik / **MK** Dokoliku nadvođenost izvitak kabl ili koncu se ošteteni, treba da ih zamijene proizvođač ili servisler ili lice sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbjegao rizik

bitdat zameniti so specijalen kabel, dostopen samo kaj proizvajatelja ali njegovih servisov, oznaka zelo visoko kvalificirano lice, so cel da se izbežijo nevarnosti. /MO Dača cablul sau snurul flexibil extern este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către producător sau angajatul de service sau de o persoană calificată în domeniu, pentru a se evita riscul de electrocutare.



PL Symbol wskazuje na selektywną zbiórkę zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, co oznacza, że nie wolno go wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Produkty tak oznakowane mogą być składowane dla zdrowia ludzi i środowiska, dlatego wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności recyklingu, odczysku lub unieszkodliwienia. Wskazuje postępowanie w związku ze sprzętem elektrycznym i elektronicznym przynajmniej do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych: substancji, mieszanin, części składowych oraz niewąskiego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Obowiązek użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstających ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt. Więcej informacji na temat systemu zbierania zużytego sprzętu oraz roli, jaką gospodarstwo domowe spełnia w przyczynieniu się do ponownego użycia i odczysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu znajduje się na stronie www.gtv.com.pl

EN The symbol indicates separate collection for waste electrical and electronic equipment, which means that it must not be disposed of together with household waste. Products marked in this way may be harmful to human health and the environment, and therefore they require a special form of processing, in particular recycling, recovery or disposal. Proper treatment of waste electrical and electronic equipment contributes to avoid effects harmful to human health and the natural environment, as a result of the presence of hazardous components: substances, mixtures, components and improper landfilling and treatment of such equipment. The user is obliged to return such equipment to a designated collection point where waste electrical and electronic equipment is recycled. In order to get information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased. More information on the waste collection system and the role that the household plays in contributing to re-use and recovery, including recycling, of waste electrical and electronic equipment is available at www.gtv.com.pl

DE Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin, was bedeutet, dass sie nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Die so gekennzeichneten Produkte können für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädlich sein und erfordern daher eine besondere Behandlung, insbesondere Recycling, Verwertung oder Entsorgung. Der richtige Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein von gefährlichen Bestandteilen ergeben: Stoffe, Gemische, Komponenten und unsachgemäße Lagerung und Behandlung solcher Geräte. Der Nutzer ist verpflichtet, Altgeräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, die Sammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der er das Gerät erworben hat. Weitere Informationen über das Sammelsystem für Altgeräte und die Rolle der Haushalte bei der Wiederverwertung und Verwertung, einschließend des Recyclings, von Altgeräten finden Sie unter www.gtv.com.pl

RU Символ указывает на выборочный сбор использованного электрического и электронного оборудования, что означает, что его нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Продукты, маркированные таким образом, могут быть вредными для здоровья человека и окружающей среды и поэтому требуют особой формы обработки, в частности переработки, восстановления или нейтрализации. Правильное обращение с использованным электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать вредных для здоровья человека и окружающей природной среды последствий, возникающих в результате наличия в нем опасных компонентов: веществ, смесей, компонентов а также неправильного хранения и обработки такого оборудования. Пользователь обязан сдать использованное оборудование в специально отведенный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Для получения информации о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, в пункт сбора отходов или в точку продажи, где было приобретено оборудование. Более подробная информация о системе сбора отработанного оборудования и роли домохозяйства в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования доступна на сайте www.gtv.com.pl

CS Symbol označuje selektivní sběr použitého elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že se tento nesmí likvidovat společně s ostatním odpadem. Takto označené produkty mohou být škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí, a proto vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména recyklaci, opětovné využití nebo neutralizaci. Správné zacházení s použitými elektrickým a elektronickým zařízením pomáhá předcházet následkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z přítomnosti nebezpečných složek: látek, směsí, součástí a nesprávného skladování a zpracování takových zařízení. Uživatel je povinen odevzdat elektronický odpad na určené sběrné místo k recyklaci odpadů vzniklého z elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, by se měl uživatel obrátit na příslušný místní úřad, na sběrné místo odpadů nebo na prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno. Více informací o systému sběru elektrického odpadu a úloze, kterou domácnost hraje v přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, elektronického odpadu naleznete na www.gtv.com.pl

SK Symbol označuje selektívny zber použitých elektrických a elektronických zariadení, čo znamená, že sa nesmú likvidovať spolu s iným odpadom. Takto označené výrobky môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie, a preto vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä recykláciu, zhodnocovanie alebo neutralizáciu. Správne zachádzanie s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami pomáha predchádzať následkom škodlivým pre ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných komponentov: látok, zmesí, komponentov a nesprávneho skladovania a spracovania takýchto zariadení. Užívateľ je povinný odovzdať odpadové zariadenie na určené zberné miesto na recykláciu odpadů vznikajúceho z elektrických a elektronických zariadení. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako zlikvidovať použité elektrické a elektronické zariadenia spôsobom bezpečným pre životné prostredie, používateľ by mal kontaktovať príslušný miestny úrad, zberné miesto odpadu alebo predajné miesto, kde bolo zariadenie zakúpené. Viac informácií o systéme zberu odpadových zariadení a úlohe, ktorú domácnosť zohráva pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu vrátane recyklácie odpadových zariadení, nájdete na www.gtv.com.pl

HU A szimbólum a használt elektromos és elektronikus berendezések szelektív gyűjtését jelöli, ami azt jelenti, hogy nem szabad más hulladékkal együtt kidobni. Az így felcímkézett termékek káros

lehetnek az emberi egészségre és a környezetre, ezért speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen újrahásználást, hasznosítást vagy semlegesítést. Az elhasznált elektromos és elektronikus berendezések szakszerű kezelése segít elkerülni az emberi egészségre és a természeti környezetre káros következményeket, amelyek veszélyes összetevőket jelentenek: anyagok, keverékek, komponensek, valamint az ilyen berendezések nem megfelelő tárolása és feldolgozása. A felhasználó köteles a hulladék berendezéshez az elektromos és elektronikus berendezésekből származó hulladékok újrahásználására kijelölt gyűjtőhelyen leadni. A használt elektronikus és elektronikus berendezések környezetbarát módon történő ártalmatlanításának helyére és módjára vonatkozó információkért a felhasználónak fel kell vennie a kapcsolatot az illetékes helyi önkormányzattal, a hulladékgyűjtő ponttal vagy az az értékesítési ponttal, ahol a berendezést vásárolta. További információ a hulladék berendezések begyűjtési rendszeréről és arról, hogy a háztartási helyi szerepet játszik a hulladékok újrafelhasználásában és hasznosításában, beleértve az újrahásználást is, a www.gtv.com.pl oldalon található.

HR Simbol označava selektivno prikupljanje rabljene električne i elektroničke opreme, što znači da se ona ne smije odlagati zajedno s drugim otpadom. Ovakvo označenje proizvodi može biti štetni za ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijeva poseban oblik obrade, posebice recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje rabljenom električnom i elektroničkom opremom pomaže u izbjegavanju posljedica štetnih za ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizlaze iz prisutnosti opasnih komponenti: tvari, smjesa, komponenti te nepravilne pohrane i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpadku opremu predati na određeno mjesto mislo za recikliranje otpada nastalog od električne i elektroničke opreme. Za informacije o tome gdje i kako zbrinuti korištenu električnu i elektroničku opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti nadležnom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje je oprema kupljena. Više informacija o sustavu prikupljanja otpadne opreme i ulogi koju kućanstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

FR Le symbole indique le tri des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, mélanges, composants, stockage et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et le rôle des ménages dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site www.gtv.com.pl

ES El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias nocivas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, mezclas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtv.com.pl

IT Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto di vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtv.com.pl

RO Simbolul indică o colectare separată a echipamentelor electrice și electronice usate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alți deșeur. Produsele astfel etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament, în special reciclare, recuperare sau eliminare. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și mediu, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului uzat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare de unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodăriei în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclare, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la www.gtv.com.pl

LT Elektros ir elektroninės įrangos atliekoms. Simbolas žymi atitrinkti naudotos elektros ir elektroninės įrangos surinkimo, tai reikšia, kad jos negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Taip paženklinoti gaminiai gali būti kenksmingi žmonių sveikatai ir aplinkai, todėl juos reikia apdoroti specialiu būdu, ypač perdirbant, regeneruojant arba neutralizuojant. Tinkamas naudotos elektros ir elektroninės įrangos tvarkymas padeda išvengti žmonių sveikatai ir gaminei aplinkai žalingų pasekmių, atsirandančių dėl pavojingų komponentų: medžiagų, mišinių, komponentų ir netinkamo tokių įrangos laikymo bei apdorojimo. Naudotojas privalo atiduoti įrangos atliekas į tam skirtą surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekoms perdirbti. Norėdami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip aplinkai saugiu būdu išmesti panaudotą elektros ir elektroninę įrangą, vartotojas turėtų kreiptis į atitinkamą vietos valdžios instituciją, atliekų surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje įrangą buvo pirkti. Daugiau informacijos apie įrangos atliekų surinkimo sistemą ir namų ūkį vaidmenį prisidedant prie pakartotinio

jangros atliekuojį naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirimą, rasite adresu www.gtv.com.pl

LV Atliksiu elektroninio iškarto atkurti ES: Simbolis nurodo selektyvų neotilieto elektriko ir elektroninio iškarto savakąs, kas nozine, ka to nedirkt izmet kopā ar nīcietis atrikumiem. Šādi marķēti produkti var būt kaitīgi cilvēk veselībai un vidi, tādēļ tiem ir nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši pārstrāde, reģenerācija vai neitralizācija. Pareiza rīcība ar neotilietām iekārtiskajām ir elektroniskajām iekārtām palīdz izvairīties no cilvēka veselībai un dabiskajai vidi kaitīgām sekām, kas izriet no bīstamu sastāvdaļu kļūstībnes: vielu, maisījumu, komponentu un šādu iekārtu nepareizs uzglabāšanas un apstrādes. Lietotājam ir pienākums neotilietās iekārtas nodot noteiktā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko iekārtu nodot atkritumu pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kā vidi nekaitīgi veikt atbrīvoties no neotilietām iekārtiskajām ir elektroniskajām iekārtām, lietotājam jāizsējas ar atbilstošo pašpalīdzības iestādi, atkritumu savākšanas punktu vai tirdzniecības vietu, kurā iekārti iegādāta. Plašāka informācija par atkritumu savākšanas sistēmu un lomu, kāda mājamsaimniecībā ir, veicinot neotilieto iekārtu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp atbilstēju pārstrādi, ir pieejama vietā www.gtv.com.pl

PT O símbolo indica a coleta seletiva de equipamentos eletrônicos e eletrônicos usados, o que significa que não deve ser descartado junto com outros resíduos. Os produtos rotulados desta forma podem ser prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente e, portanto, requerem uma forma especial de processamento, em especial reciclagem, recuperação ou neutralização. O manual adequado de equipamentos eletrônicos e eletrônicos usados ajuda a evitar consequências prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente, decorrentes da presença de componentes perigosos: substâncias, misturas, componentes e armazenamento e processamento inadequados desses equipamentos. O utilizador é obrigado a entregar o equipamento inutilizado a um ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos gerados a partir de equipamentos eletrônicos e eletrônicos. Para obter informações sobre onde e como descartar equipamentos eletrônicos e eletrônicos usados de maneira ambientalmente segura, o usuário deve entrar em contato com a autoridade governamental local apropriada, o ponto de coleta de lixo ou o ponto de venda onde o equipamento foi adquirido. Mais informações sobre o sistema de recolha de resíduos de equipamentos e o papel que o agregado familiar desempenha na contribuição para a reutilização e valorização, incluindo a reciclagem, de resíduos de equipamentos estão disponíveis em www.gtv.com.pl

BE Simbol pažnače vybraných zbor vykarstanažg električnaga i elektronažga abastjanaga, što znaēaje, što jo neželja vydavāžaz razaz i z iñimima adkritumima. Produkti, marķiravani takim činom, moguēu biēti škodliviimi za zdravlja žlivaēka i navoškolišgog srodoziva, i tamu patrabuioz asabaili formi peraparožui, u privatskajg peraparožui, adnauēnna ožg neitralizacij. Pravilnne abžkdoēnna z vykarstovuvanim električnim i elektronom abastjanam dzvalne pažbeniuz nastupvāžaz, škodliviimi za zdravlja žlivoēž i navoškolišgog srodoziva, žkij ūnaukož u vynuik naujvāžaz neabstēsnisg komponentu: rēzviyāž, sumesij, komponentu i nēpravilnna žabuvānna i aparožui takoga abastjanaga. Karystilvāž abazvānna ždāž adkritum abastjanu ži pryznaēnna žpunt zboru peraparožui adkritum, žkij ūtvārožvāž ad električnaga i elektronažga abastjanaga. Za trymanna informacijy ab žym, ždē i jk ūtilyvāžaz vykarstanažze električnaga i elektronažga abastjanave zekāžnaga bispesnim sposābam, karystilvāž pavinen žvērnuēti z advādvēny žmuk micozaga samakiravānna, žpunt zboru adkritum ab žpunt prodazg, ždē abastjanave bylo nabyta. Bolšy padrāžvāžnna informācijy ab sistēme zboru adkritum abastjanaga i roli, žkio adžrivyvāže hatyaga gāspādzkū ž sadzējēnnyim pāžtormu vykarstānno i adnauēnno, u žym lūku peraparožui, adkritum abastjanaga žmuknne trymanna u www.gtv.com.pl

UK Символ вказує на вибірковий збір викирстаної електричної та електронної обладнання, що означає, що його не можна утилізувати разом з іншими відходами. Продукти, марковані таким чином, можуть бути шкідливими для здоров'я людини та навколишнього середовища і тому потребують особливих форм обробки, зокрема, переробки, відновлення або нейтралізації. Правильне поводження з використаним електричним та електронним обладнанням дозволяє уникнути шкідливих для здоров'я людини та навколишнього природного середовища наслідків, що виникають внаслідок наявності в ньому небезпечних компонентів: речовин, сумішей, компонентів, а також неправильного зберігання та обробки такого обладнання. Користувач зобов'язаний здати використане обладнання до спеціально відведеної пункти збору для переробки відходів електричного та електронного обладнання. Для отримання інформації про те, де і як утилізувати використане електричне та електронне обладнання екологічно безпечним способом, користувач повинен звернутися до відповідного органу місцевого самоврядування, до пункту збору відходів або до точки продажу, де було придбано обладнання. Більш детальна інформація про систему збору відрахованого обладнання та роль домогосподарства у сприянні повторному використанню та відновленню, включаючи переробку, відрахованого обладнання доступна на сайті www.gtv.com.pl

BG Символът показва селективно събиране на използвано електрическо и електронно оборудване, което означава, че не трябва да се изхвърля заедно с други отпадъци. Продуктите, етикетирани по този начин, могат да бъдат вредни за човешкото здраве и околната среда и следователно изискват специална форма на обработка, по-специално рециклиране, оползотворяване или неутрализация. Правилното боравене с използваното електрическо и електронно оборудване помага да се избегнат последиците, вредни за човешкото здраве и природната среда, произтичащи от наличието на опасни компоненти: вещества, смеси, компоненти и неправилно съхранение и обработка на таква оборудване. Потребителят е длъжен да предаде отпадъчното оборудване на определен събирателен пункт за рециклиране на отпадъци, генерирани от електрическо и електронно оборудване. За информация къде и как да изхвърлите използваното електрическо и електронно оборудване по безопасен за околната среда начин, потребителят трябва да се свърже със съответните местни власти, пунктове за събиране на отпадъци или точката за продажба, където е закупено оборудването. Повече информация за системата за събиране на отпадъчното оборудване и ролята, която домакинството играе в приноса за повторна употреба и оползотворяване, включително рециклиране, на отпадъчното оборудване, можете да намерите на www.gtv.com.pl

SL Simbol oznaēuje elektriko zbiranje rabljene elektrine in elektronske opreme, kar pomeni, da je ne smete odlagati skupaj z drugimi odpadki. Tako oznaēeni izdelki so lahko škodljivi za zdravje ljudi in okolje, zato zahtevajo posebno obdelavo predelave, zlasti recikliranje, predelavo ali nevtralizacijo. S pravilnim ravnanjem z rabljeno elektriko in elektronsko opremo se izognejo posledicam, škodljivim za zdravje ljudi in naravno okolje, ki so posledica prisotnosti nevarnih sestavin: snovi, zmesi, komponent ter nepravilnega skladišēenja in obdelave te opreme. Uporabnik je dolžan odpadno opremo oddati na za to predvideno zbirno mesto za recikliranje odpadkov, ki nastanejo iz elektrine in elektronske opreme. Za informacije o tem, kje in kako oddati rabljeno elektriko in elektronsko opremo na ekološki bezbeden naēin, korisnik teba da kontaktira nadežni organ lokalne samouprave, mjesto za prikljuēanje otpada ili prodajno mjesto na kojem je oprema kupljena. Više informacija o sistemu prikupljanja otpadne opreme i uloji koju domaćinstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

SR Simbol oznaēava selektivno sakupljanje korišēene elektrike i elektronske opreme, što znaēi da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovakvo oznaēeni proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik prerade, a posebno recikliranje, oporabu ili nevtralizaciju. Pravilno rukovanje korišēenom elektrikom i elektronskom opremom pomaže da se izbegnu posledice štetne po zdravlje ljudi i prirodno okoliš, koje su posledica prisutstva opasnih komponenti: supstanci, smesa, komponenti i nepravilnog skladištenja i obrade take opreme. Korisnik je dužan otpadnu opremu predati na odredeno sabirno mesto za reciklažu otpada nastalog od elektrine i elektronske opreme. Za informacije o tome gdje i kako odložiti korišēenu elektriku i elektroniēku opremu na ekološki bezbedan naēin, korisnik treba da kontaktira nadežni organ lokalne samouprave, mjesto za prikljuēanje otpada ili prodajno mjesto na kojem je oprema kupljena. Više informacija o sistemu prikupljanja otpadne opreme i uloji koju domaćinstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

FR Le symbole indique une collecte sēlective des équipements électriques et électroniques usés, ce qui signifie que ces objets ne doivent pas être jetés avec d'autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement, et nécessitent donc un traitement particulier : recyclage, réutilisation ou neutralisation. Le bon usage des équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences négatives pour la santé humaine et l'environnement, découlant de la présence de composants dangereux : substances, mélanges, composants et stockage et traitement inadéquats de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre l'équipement inutilisé à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets générés à partir d'équipements électriques et électroniques. Pour obtenir des informations sur où et comment éliminer correctement ces équipements de manière respectueuse de l'environnement, l'utilisateur doit contacter l'autorité locale compétente, le point de collecte des déchets ou le point de vente où l'équipement a été acheté. Plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et le rôle que joue le ménage dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements sont disponibles sur www.gtv.com.pl

GR O simbol oznaēava selektivno sakupljanje korišēene elektrike i elektronske opreme, što znaēi da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovakvo oznaēeni proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik prerade, a posebno recikliranje, oporabu ili nevtralizaciju. Pravilno rukovanje korišēenom elektrikom i elektronskom opremom pomaže da se izbegnu posledice štetne po zdravlje ljudi i prirodno okoliš, koje su posledica prisutstva opasnih komponenti: supstanci, smesa, komponenti i nepravilnog skladištenja i obrade take opreme. Korisnik je dužan otpadnu opremu predati na odredeno sabirno mesto za recikliranje otpada nastalog od elektrine i elektronske opreme. Za informacije o tome gdje i kako da odlomži korišēenu elektriku i elektroniēku opremu na ekološki bezbedan naēin, korisnik treba da kontaktira nadežni organ lokalne samouprave, mjesto za prikljuēanje otpada ili prodajno mjesto na kojem je oprema kupljena. Više informacija o sistemu prikupljanja otpadne opreme i uloji koju domaćinstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

IT Il simbolo indica una raccolta selettiva dei dispositivi elettrici ed elettronici usati, il che significa che non vanno gettati insieme agli altri rifiuti. I prodotti così etichettati possono essere nocivi per la salute umana e l'ambiente, e richiedono quindi un trattamento particolare: riciclaggio, riutilizzo o neutralizzazione. L'uso corretto dei dispositivi elettrici ed elettronici contribuisce a evitare le conseguenze negative per la salute umana e l'ambiente, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e conservazione e trattamento inadeguati di questi dispositivi. L'utente è tenuto a consegnare l'apparecchio inutilizzato a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da dispositivi elettrici ed elettronici. Per informazioni su dove e come smaltire correttamente questi dispositivi in modo rispettoso per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto di vendita dove l'apparecchio è stato acquistato. Ulteriori informazioni sul sistema di raccolta dei rifiuti di dispositivi e sul ruolo che il nucleo familiare ha nel contribuire al riutilizzo e alla valorizzazione, incluso il riciclaggio, dei rifiuti di dispositivi sono disponibili su www.gtv.com.pl

AM Simbolindica selektivnā kolektuvā elektriskā i elektroniskā aparātu, kas nozīmē, ka šie aparāti nedrīkst tikt izmesti kopā ar citiem atkritumiem. Šādi marķēti aparāti var būt kaitīgi cilvēka veselībai un vidi, tādēļ tiem ir nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši pārstrāde, reģenerācija vai neitralizācija. Pareiza rīcība ar izmantotajiem elektriskajiem un elektroniskajiem aparātiem palīdz izvairīties no cilvēka veselībai un dabiskajai vidi kaitīgām sekām, kas izriet no bīstamu sastāvdaļu klātbūtnes: vielu, maisījumu, komponentu un šādu aparātu nepareizs uzglabāšanas un apstrādes. Lietotājam ir pienākums izmantotajās iekārtās nodot noteiktā savākšanas punktā elektriskos un elektroniskos aparātus nodot atkritumu pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kā vidi nekaitīgi veikt atbrīvoties no izmantotajiem elektriskajiem un elektroniskajiem aparātiem, lietotājam jāizsējas ar atbilstošo pašpalīdzības iestādi, atkritumu savākšanas punktu vai tirdzniecības vietu, kurā aparāti tika iegādāti. Plašāka informācija par atkritumu savākšanas sistēmu un lomu, kāda mājamsaimniecībā ir, veicinot izmantoto iekārtu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp atbilstēju pārstrādi, ir pieejama vietā www.gtv.com.pl

AS Simbolis rodo selektivnā kolektuvā elektriskā i elektroniskā aparātu, kas nozīmē, ka šie aparāti nedrīkst tikt izmesti kopā ar citiem atkritumiem. Šādi marķēti aparāti var būt kaitīgi cilvēka veselībai un vidi, tādēļ tiem ir nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši pārstrāde, reģenerācija vai neitralizācija. Pareiza rīcība ar izmantotajiem elektriskajiem un elektroniskajiem aparātiem palīdz izvairīties no cilvēka veselībai un dabiskajai vidi kaitīgām sekām, kas izriet no bīstamu sastāvdaļu klātbūtnes: vielu, maisījumu, komponentu un šādu aparātu nepareizs uzglabāšanas un apstrādes. Lietotājam ir pienākums izmantotajās iekārtās nodot noteiktā savākšanas punktā elektriskos un elektroniskos aparātus nodot atkritumu pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kā vidi nekaitīgi veikt atbrīvoties no izmantotajiem elektriskajiem un elektroniskajiem aparātiem, lietotājam jāizsējas ar atbilstošo pašpalīdzības iestādi, atkritumu savākšanas punktu vai tirdzniecības vietu, kurā aparāti tika iegādāti. Plašāka informācija par atkritumu savākšanas sistēmu un lomu, kāda mājamsaimniecībā ir, veicinot izmantoto iekārtu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp atbilstēju pārstrādi, ir pieejama vietā www.gtv.com.pl

AT Simbol oznaēuje selektivno zbiranje rabljene elektrike in elektronske opreme, kar pomeni, da je ne smete odlagati skupaj z drugimi odpadki. Tako oznaēeni izdelki so lahko škodljivi za zdravje ljudi in okolje, zato zahtevajo posebno obdelavo predelave, zlasti recikliranje, predelavo ali nevtralizacijo. S pravilnim ravnanjem z rabljeno elektriko in elektronsko opremo se izognejo posledicam, škodljivim za zdravje ljudi in naravno okolje, ki so posledica prisotnosti nevarnih sestavin: snovi, zmesi, komponent ter nepravilnega skladišēenja in obdelave te opreme. Uporabnik je dolžan odpadno opremo oddati na za to predvideno zbirno mesto za recikliranje odpadkov, ki nastanejo iz elektrine in elektronske opreme. Za informacije o tem, kje in kako oddati rabljeno elektriko in elektronsko opremo na ekološki bezbeden naēin, korisnik teba da kontaktira nadežni organ lokalne samouprave, mjesto za prikljuēanje otpada ili prodajno mjesto na kojem je oprema kupljena. Više informacija o sistemu prikupljanja otpadne opreme i uloji koju domaćinstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LED's).
- Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 °C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der Gesetzgebung der Europäischen Union, insbesondere der Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates (EU) 2017/1369 vom 4. Juli 2017 zur Festlegung eines Rahmens für die Energieverbrauchskennzeichnung sowie den Vorschriften zu ihrer Umsetzung in nationales Recht. Weitere Informationen finden Sie auf der Website www.gtv.com.pl und in Konformitätserklärungen.

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда включайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источник питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрации основании
- На разных материалах (основаниях) требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкостей с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, потемнение, обезбесивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза, в

частности, Регламенту Европейского парламента и Совета (ЕС) 2017/1369 от 4 июля 2017 года, устанавливающему основы для энергетической маркировки и положений, интегрирующим их в национальное законодательство. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, udržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se žitvých částí (světelných svítidel diod LED).
- Nepřipojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejříve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení neinstalujte na nestabilním podkladě nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podkladý) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Údržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodů k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí přecházející ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoli modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zabarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky vyplývající z legislativy Evropské unie, především Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369 ze dne 4. července 2017, kterým se stanoví rámec pro označování energetickými štítky a předpisy implementujícími ho do národní legislativy. Další informace najdete na webových stránkách www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svietidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svietidlo k neprípojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podkladý) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustné pracovné teploty. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávněnou osobou. Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom srasov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca zodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) používania zariadenia. V prípade akýchkoľvek úprav konštrukcie alebo technickej špecifikácie výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevztahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobok spĺňa požiadavky stanovené legislatívou Európskej únie, predovšetkým požiadavky nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369 zo 4. júla 2017, ktorým sa stanovuje rámec pre energetické označovanie, ako aj zákonov, ktorým sa toto nariadenie zavádza do miestnej legislatívy. Viac informácií nájdete na webovej stránke www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

A berendezés rendeltetésszerű használatára és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.

- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A terméket nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tiplit.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, szűrőszerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fénysűrűség +/5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogosulatlan személyek által végzett módosításból eredő károka. A garancia nem fede a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatról érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetészerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkért és sérülésekért. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nemű módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fede. A garancia a kémiai és fizikai (örögedés, sárgulás, elszíneződés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós követelményeknek, különösképpen Az Európai Parlament és a Tanács [EU] 2017/1369 rendeletének (2017. július 4.) az energiamarkézés keretében meghatározásáról és a nemzeti jogba áttültet rendelethez. További információ a www.gtv.com.pl honlapon, valamint a megfelelőségi nyilatkozatokban található.

HR

- Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.
- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
 - Radove na instalaciji može obavljati isključivo osobe koje je za to ovlašteno.
 - Radovi na instalaciji mogu se obavljati u sklopu s važećim propisima.
 - Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
 - Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
 - Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
 - Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
 - Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
 - Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
 - Održavanje/iščišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućih s električnim dijelovima.
 - Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/- 5%.
 - U slučaju da imate bilo koje nedoumice u vezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
 - Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponima koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u sklopu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žućenje, obozbojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve određene u zakonodavstvu Europske unije, uključujući prije svega Uredbu Europskog parlamenta i Vijeća [UE] 2017/1369 od 4. srpnja 2017. g. o utvrđivanju okvira za označivanje energijske učinkovitosti te propise koji je uvode u nacionalno pravo. Više informacija možete naći na internetskoj stranici www.gtv.com.pl i izjavi o sukladnosti.

FR

- Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.
- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
 - Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
 - L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
 - Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
 - Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
 - Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
 - Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
 - Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
 - Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication

- contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel properly pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl.

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit est conforme aux exigences légales de l'Union européenne, y compris notamment au Règlement (CE) 2017/1369 du Parlement européen et du Conseil du 4 juillet 2017 établissant un cadre pour l'étiquetage énergétique et pour les dispositifs transposant cet étiquetage en droit national. Vous trouverez plus d'informations sur www.gtv.com.pl et dans les déclarations de conformité.

ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales [suelos] requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Eleccione el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl.

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarillamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple los requisitos resultantes de la legislación comunitaria, en particular, el Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo [UE] 2017/1369, de 4 de julio de 2017, por el que se establece un marco para el etiquetado energético y las disposiciones que lo implementan en el derecho nacional. Más información está disponible en la página web www.gtv.com.pl y en las declaraciones de conformidad.

IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.

- The actuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto soddisfa i criteri dell'Unione europea, tra cui in particolare il Regolamento (UE) 2017/1369 del Parlamento europeo e del Consiglio del 4 luglio 2017 che istituisce un quadro per l'etichettatura energetica e delle norme che le implementano nella legge locale. Maggiori informazioni sono disponibili sul sito www.gtv.com.pl e nelle dichiarazioni di conformità.

RO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile:

- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalarea, înțreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Înțreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garantia nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparările sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garantia nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garantia se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul îndeplinește cerințele legislației Uniunii Europene, în special Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului (UE) 2017/1369 din 4 iulie 2017 de stabilire a unui cadru pentru etichetarea energetică și a reglementelor de punere în aplicare a acestuia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarațiile de conformitate.

LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradėdami įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
- Įrengimą gali atlikti tik atitinkamus įgaliojimus turintys darbuotojai.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Nelieskite įtampingųjų elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabiliu arba virpajimui linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagirindo tipų tinkančius varžtus ir kaiščius.
- Prietaisą prie paviršiaus tvirtinančius varžtus visada reikia tvirtai priveržti.
- Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25 °C).
- Vidiniams naudojimui skirtų prietaisų priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyviųjų medžiagų ar tirpiklių. Vengti skysčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviesos srautas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonų dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijoms prieštaraujancio įrenginio montavimo, neteisetų asmenų taisymų ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršijamų atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusias dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančio

šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokius struktūrūs ar techninės specifikacijos pakitimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametrų pokyčiams atsirandantiems dėl cheminių ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produkts atitinka Europos Sąjungos teisės aktų reikalavimus, visų pirma 2017 m. liepos 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 2017/1369, nustatantį energijos ženklinimo procedūras ir nacionalineje teisėje į įgyvendinančius teisės aktus. Daugiau informacijos galima rasti tinklalapyje www.gtv.com.pl ir atitiktis deklaracijose.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzu, ievērojiet lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personas, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties tam sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku, un tam sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismekli ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamates, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) jāvadīja dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas atbilstošam pamates veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievelk skrūves, kuras piestiprina ierīci pie virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25 °C).
- Iekļepstu ierīču apkopi/īrīšanu ir jāveic ar sausu dūri, neizmantojot abrazīvus materiālus vai šķidrinātājus. Neļaujiet šķidrumam nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegta jauda un gaismas plūsma var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdzu, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pašreizējās elektrotehniskās izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstoši instrukcijai, nepilnvarotu personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehānisku bojājumu un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatspējoties bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizas (šai instrukcijai neatbilstošas) ierīču lietošanas dēļ. Jebkāda konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzeltēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Produkts atbilst prasībām, kas izriet no Eiropas Savienības tiesību aktiem, tostarp Eiropas Parlamenta un Padomes Regulām (ES) 2017/1369 (2017. gada 4. jūlijs), ar ko izveido energomarkējuma satvaru un likumus, kuri tiek īstenoti valsts tiesību aktos. Vairāk informācijas var atrast tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijās.

ET

Õige kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tule toimida kooskõlas teenindusjuhendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hoidlamist või parandamist tuleb toide alati välja lülitada.
- Paigaldamist või teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevaid elemente mitte puutuda (sealhulgas põlevaid LED diode).
- Pinge all olevat valgusti ei tohi toetplokiga ühendada. Kõigepealt tuleb valgusti toiteplokiga ühendada ja alles seejärel võrgutoitega.
- Keelatud on paigaldada seadet ebasobilisele või vibratsioonile allutatud aluspinnale
- Erinevad materjalid (aluspinn) vajavad erinevat kiirgust. Kasutajal alati antud aluspinna liigile sobivad kruvid ja tüübid.
- Seadet aluspinnale kinnitavad kruvid tuleb alati kinnitada kinni keerata.
- Mitte ületada lubatud temperatuure. Kui teisiti antud ei ole on seade kohandatud tööks normaalses tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
- Hoonesiseses kasutuses mõeldud seadmed hoidlamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasivsete materjalide või lahustitega. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud võimsus ja valgusvoo võivad erineda +/-5%.
- Seadme paigaldamist või kasutamist puudutavate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müüjapunkti.
- Elektrotehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja leheküljel www.gtv.com.pl

Garantii ei hõlma juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest või modifikatsioonidest tulenevaid vigu. Garantii ei hõlma mehaanilistest kahjustustest ja toitevõrgu ühepingetist tulenevaid vigu. Tootja ei kannna vastutust seadme ebaõige (juhendiga mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigastuste ja kahjude eest. Kõiksoik miline konstruktsiooni või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon välistab tootja vastutuse. Garantii puudutab seadme töö. Keemilistest või füüsilistest protsessidest tulenevad nähtajate muutused (vananemine, kollumine, värvimuutus, matistumine, jne) garantii alla ei kuulu.

Toode vastab Euroopa Liidu, sealhulgas Euroopa Parlamendi ja Nõukogu (EL) 4. juuli 2017. a energietiketi etiketihistuse raamid määratleva ja siseriiklike seadustega kooskõla viiva määruse 2017/1369 nõuetele. Rohkem teavet leiab veebileheküljel www.gtv.com.pl ja vastavusdeklaratsioonides.

PT

Para garantir a uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre

- designar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis na sítio web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, opacidade, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos estipulados pela legislação da União Europeia, incluindo em concreto, o Regulamento (UE) 2017/1369 do Parlamento Europeu e Conselho de 4 de julho de 2017 que estabelece um regime de rotulagem energética, assim como as prescrições da sua transposição para a legislação nacional. Poderá encontrar mais informações no sítio web www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечного функціонування установки необхідно паступати з адгведнанасі з інструкціями на експлуатації.

- Неабходна заўсёды адключыць ад электрасеті перад пачаткам устаноўкі, кансервацыі або ремонту абсталявання.
- Устаноўку можа здзяйсняць выключна персанал з адпаведнымі паўнамоцтвамі.
- Устаноўку трэба здзяйсняць згодна з дзеючымі правіламі.
- Не дакранацца элементаў пад напружаннем (у тым ліку свяцільдэдных лямпачкаў).
- Забараняецца злучаць арматуру з сілкавальнікам пад напружаннем. Спачатку неабходна злучыць арматуру з сілкавальнікам, а толькі пасля з'ява - сілкавальнік з электрасетакі.
- Забараняецца ўсталёўваць абсталяванне на нестабільнай аснове альбо такой, якая можа хістацца.
- Розныя матэрыялы (падставы) патрабуюць розных тыпаў мацаванняў. Неабходна заўсёды выкарыстоўваць падыходзячыя шрубы і калкі для дадзенага тыпу падставы.
- Неабходна заўсёды грунтоўна дакрануць шрубы, якія мацуюцца да паверхні.
- Не перавышайце дапушчальнай працоўнай тэмпературы. Калі няма іншай інфармацыі, то абсталяванне павіна працаваць у нармальных умовах (тэмпература навакольнага асяроддзя +25 °C).
- Кансервацыя / чыстка абсталявання для ўнутранага ўжывання неабходна рабіць з дапамогай сухой ачышчальнай, без абразіўных матэрыялаў або растваральнікаў. Неабходна пазбягаць кантакту вадкасці з электрычнымі дэталімі.
- Прадстаўлена магчымасць і светлавыя струмень могуць адрознівацца +/-5%.
- У выпадку паўстальных сумневаў адносна устаноўкі ці ж эксплуатацыі абсталявання, трэба звязацца з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальныя версіі інструкцыі па эксплуатацыі электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыб'ютара www.gtv.com.pl.

Гарантыя не распаўсюджаецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку ўсталёўкі не ў адпаведнасці з інструкцыямі, ў выніку рамонту або зменаў, здзейсненых неўпаўнаважанай асобай. Гарантыя не распаўсюджаецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджанняў, а таксама ў выніку перанарупў ў электрасеткі. Вытворца не нясе адказнасці за пашкоджанні і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага (які супярэчыць дадзенай інструкцыі) выкарыстання прылады. Якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць з вытворцы. Гарантыя тычыцца працы прылады. Змены параметраў, што дуюць з хімічных або фізічных працэсаў (старажне, пажоўтванне, знякляроўванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій у гарантыі.

Продукт адпавядае патрабаванням, якія вынікаюць з заканадаўства Еўрапейскага Саюза, у тым ліку ў асабліва з Пастаноўны Еўрапейскага парламента і савета [EC] 2017/1369 ад 4 ліпеня 2017 г., якія ўстаўляюць рамы этыкетавання энергаэфектыўнасці і правілы іх уяўлення ў імяслова заканадаўства. Падрабязная інфармацыя знаходзіцца на Інтэрнэт-сайце www.gtv.com.pl і ў дэкларацыях адпаведнасці.

UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйте інструкції з експлуатації.

- Завжди викликайте свєплення перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.

- Не торкайтесь деталей під напругою (в тому числі світлодіоди, що світяться).
- Світильник не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світильник до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Унікайте установки на нестабільній або схильній до вібрацій підставі.
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи кріпильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та діюблі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які кріплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навоколишнього середовища +25 °C).
- Обслуговування / очищення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Уникайте контакту рідини з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкцій з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистриб'ютора за адресою: www.gtv.com.pl.

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкцій, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічними пошкодженнями і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильної (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, пожовтіння, знебарвлення, потускніння і т.д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Продукт відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу, зокрема, Регламенту Європейського парламенту та Ради [EC] 2017/1369 від 4 липня 2017 року, що встановлює основи для енергетичного маркування та положенням, інтегруючим їх в національне законодавство. Більш детальну інформацію можна знайти на сайті www.gtv.com.pl і в деклараціях про відповідність.

BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталацията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталация, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталаторът може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталаторът трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително светещите LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишава допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжката/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на съмнения относно инсталаторите или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl.

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежения от захранващата мрежа. Производителът не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответствие на настоящата инструкция) използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническата спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действително на устройството. Промяната на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (стареене, пожълтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът изпълнява изискванията, определени от Европейското законодателство, в това число особено на Регламент [EC] 2017/1369 на Европейския Парламент и на Съвета от 4 юли 2017 година за определяне на нормативна рамка за енергийно етикетирание и регламентите за тяхното прилагане в националното законодателство. Повече информация ще намерите в уебсайта www.gtv.com.pl и в декларациите за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrezna uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblašeno osebe.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).

- Не повезовати светила з напajалником, ки је по непатетости. Најпре је треба повезати светило з напajалником и ше ле нато напajалник прикloпити на напajално омерже.
- Не намешати напajа на нестaбилни ал дрсеи подлоге.
- Различити материјал (подлоге) захтевају различите врсте прититвек. Ведно употребите вијакe и затице, ки су примрени за избрано врсто подлоге.
- Ведно је треба моћно прити вијакe, ки направи притијује ки подлaги.
- Не пресегајте допустних деловних температур. Че ни наведено другаче, је направи прилагођена за деловање у навадних размерах (температура околине 25 °C).
- За здржавље/чишћење направи за нотрањо употреба је треба употребити сухо крпо, без абразивних материјалов и топил. Избегавате се ститу тежићин з електричним елементи.
- Наведена моћ и светлостни цурек се лaкхо разликујетa за +/- 5%.
- Об впрашаних глeдe намествитe или употребе направи се је треба обрнити на произвaљaкa или продајно точко.
- Вељавне различите наводил за употребу електротехничних изделков со на вољо на сплетни страни дистрибутерја www.gtv.com.pl.

Гаранција не веља за напaкe, ки со послeдстa монтaжe направи, опрaвљене несклaдно з наводили, ал поправил ал спремeм, извeдeних з страни непoбoљaшeнe осeбe. Гaрaнцa не зaјeмa нaпaк, ки со послeдстa мeхaнских пошкoдбaл ал прeнaпeтoсти, извирajоцих з напajалнeгo омержe. Прoизвaљaкe не oдгoвaрja зe зa пошкoдбe и шкoдe, ки со послeдстa неустрeзнe употребе направи (несклaднe з тeрми наводили). Кaкршнa кoлo спрeмeмa конструкциe или тeхничних спецификациj изкључије oдгoвoрнoст прoизвaљaкa. Гaрaнцa се нaнaшa нa деловање направи. Спрeмeмe пaрaмeтpoв, ки со послeдстa кeмичних ал физикалних прoцeсoв (стaрeњe, пoрмeнoслeт, рaзбaрвaњe, пoтeрмитeв ип.д.) не дaјeтo прaвиц гaрaнциских зaхтeвкoв.

Изделек изпoлнјује зaхтeвe зaкoнoдaвствa Еврoпскe уније, злaсти Урeдбe Еврoпскeгo пaрлaмeнтa и Свeтa (ЕУ) 2017/1369 з днe 4, јулиja 2017 з вoзпoстaви окиврa зa oзнaчeвaњe з eнeргиским нaлeкaмa и прeдписoв, ки то урeдбo прeнaсajо з нaциoнaлнaи прaви рeд. Вeћ пoдaткoв је нa вољo нa сплeтнoи страни www.gtv.com.pl и н изјaвaх o склaднoсти.

BS

За прaвилнo кoришћeњe и сигурнo дeлoвaњe инстaлaциje пoступajтe у склaду з упутмa зa употребу.

- Увeк изкључијe нaпajaњe пријe нeгo штo пoчнeтe з рaдoвимa нa инстaлaцији, oдржaвaњу или пoпрaвкy урeдajа.
- Рaдoвe нa инстaлaцији мoжe oбaвљaти изкључивo oсoбљe кoјe је зa тo oвлaштeнo.
- Рaдoви нa инстaлaцији сe мoгу oбaвљaти у склaду з вaжeћим прoписимa.
- Нeмoјтe дирaти eлeмeнтe пoд нaпoнoм (укључујући и свeтлeдиe LED).
- Нeмoјтe прикључивaти лaмпy нa пунjaч дeк је пoд нaпoнoм. Првo прикључијe лaмпy нa пунjaч, a тeк oндa укључијe пунjaч з мрeжy.
- Нeмoјтe инстaлирaти урeдaj нa нестaбилнoј или климaвoј пoдлoзи.
- Рaзличити мaтeријaли (пoдлoгe) зaхтeвajу различитe прибoрe зa причвршћивaњe. Увeк кoриститe типлe и вијкe aдeквaтнe зa кoнкрeтну врсту пoдлoгe.
- Увeк jакo зaврнитe вијкe зa причвршћивaњe урeдajа зa пoвршину.
- Нeмoјтe прeкoрaчити дoзвoлeнe тeмпeрaтурe рaдa. Aкo није другaчигe oдрeдeнo, урeдaj је прилoгoдeн рaду нa нoрмaлним увeтнимa (тeмпeрaтурa oкружeњa +25°C).
- Урeдaj зa унaтрaшњe кoришћeњe чиститe/одржaвaтe сухoм крпичoм, бeз икaкoвих aбразивних срeдстaвa или рaствaрaчa. Избeгaвajтe кoнтaкт тeкучинe с eлeктричним дeлoвимa.
- Нaвeдeнa снaгa и свeтлoстни млaз сe мoжe рaзликoвaти зa +/- 5%.
- Aкo имaтe билo кoјe нeoдoумцe вeзaнe зa инстaлaцију или кoришћeњe урeдajа, oбрaтитe сe прoизвoдaчу или прoдajнoм мјeстy.
- Aктуeлнe вeрзиje упутa зa упрeбру eлeктрoтeхничних прoизвoдa сo дoступнe нa вeб-стрaници дистрибутeрa www.gtv.com.pl.

Гaрaнцa не пoкривa нeдoстaткe кoји су нaстaли услeд инстaлирaњe урeдajа бeз пoштoвaњa упутстaвa, пoпрaвкe или мoдификaциje кoјe су вршилa нeoвлaштeнa лицa. Гaрaнцa не пoкривa нeдoстaткe кoји су нaстaли услeд мeхaничкoг oштeћeњa и услeд прeнaпoнa нaстaлих з eлeктричнoј мрeжи. Прoизвoдaч не снoси oдгoвoрнoст зa oштeћeњa кoјa су рeзултaт нeпрaвилнoг кoришћeњa урeдajа (кoјe није у склaду с oвим упутствoм). Билo кoјa мoдификaциja конструкциe или тeхничкe спецификациj изкључије oдгoвoрнoст прoизвoдaчa. Гaрaнцa сe oднoси нa дeлoвaњe урeдajа. Прoмeнa пaрaмeтaрa услeд хeмиских и физичких прoцeсa (стaрeњe, прoмeнa бoјe зa жућу, нeстaнaк бoјe, мaтaрaњe и сл.) нe пoдлeжe гaрaнцији.

Прoизвoд испуњaвa зaхтeвe oдрeдeнe у зaкoнoдaвствy Еврoпскe уније, укључујући пријe свeгa Урeдбy Еврoпскoгo пaрлaмeнтa и Вијeћa (ЕУ) 2017/1369 oд 4. јулиja 2017. г. o утврђивaњу oквирa зa oзнaчeвaњe eнeргeтскe eфикaснoсти тe прoписe кoјe је увoдe у нaциoнaлнo прaвo. Вишe инфoрмaциja мoжeтe нaћи нa вeб-стрaници www.gtv.com.pl и изјaви o усаглaсeнoсти.

SRP

За прaвилнo кoришћeњe и бeзбeднo дeлoвaњe инстaлaциje пoступajтe у склaду с упутстaвмa зa упрeбру.

- Увeк изкључијe нaпajaњe пријe нeгo штo пoчнeтe з рaдoвимa нa инстaлaцији, oдржaвaњу или пoпрaвкy урeдajа.
- Рaдoвe нa инстaлaцији мoжe oбaвљaти изкључивo oсoбљe кoјe је зa тo oвлaштeнo.
- Рaдoви нa инстaлaцији сe мoгу oбaвљaти у склaду з вaжeћим прoписимa.
- Нeмoјтe дирaти eлeмeнтe пoд нaпoнoм (укључујући и свeтлeдиe LED).
- Нeмoјтe прикључивaти лaмпy нa пунjaч дeк је пoд нaпoнoм. Првo прикључијe лaмпy нa пунjaч, a тeк oндa укључијe пунjaч з мрeжy.
- Нeмoјтe инстaлирaти урeдaj нa нестaбилнoј или климaвoј пoдлoзи.
- Рaзличити мaтeријaли (пoдлoгe) зaхтeвajу различитe прибoрe зa причвршћивaњe. Увeк кoриститe типлe и вијкe aдeквaтнe зa кoнкрeтну врсту пoдлoгe.
- Увeк jакo зaврнитe вијкe зa причвршћивaњe урeдajа зa пoвршину.
- Нeмoјтe прeкoрaчити дoзвoлeнe тeмпeрaтурe рaдa. Aкo није другaчигe oдрeдeнo, урeдaj је прилoгoдeн зa рaд у нoрмaлним услoвимa (тeмпeрaтурa oкружeњa +25°C).
- За oдржaвaњe/чишћeњe урeдajа зa унaтрaшњe примeнe кoриститe сувy крпичу, бeз икaкoвих aбразивних срeдстaвa или рaствaрaчa. Избeгaвajтe кoнтaкт тeкучинe с eлeктричним дeлoвимa.
- Нaвeдeнa снaгa и свeтлoстни млaз сe мoжe рaзликoвaти зa +/- 5%.
- Aкo имaтe билo кoјe нeoдoумцe вeзaнe зa инстaлaцију или кoришћeњe урeдajа, oбрaтитe сe прoизвoдaчу или прoдajнoм мјeстy.

- Aктуeлнe вeрзиje упутстaвa зa упрeбру eлeктрoтeхничних прoизвoдa сo дoступнe нa вeб-стрaници дистрибутeрa www.gtv.com.pl.

Гaрaнцa не пoкривa нeдoстaткe кoји су нaстaли услeд инстaлирaњe урeдajа бeз пoштoвaњa упутстaвa, пoпрaвкe или мoдификaциje кoјe су вршилa нeoвлaштeнa лицa. Гaрaнцa не пoкривa нeдoстaткe кoји су нaстaли услeд мeхaничкoг oштeћeњa и услeд прeнaпoнa нaстaлих з eлeктричнoј мрeжи. Прoизвoдaч не снoси oдгoвoрнoст зa oштeћeњa кoјa су рeзултaт нeпрaвилнoг кoришћeњe урeдajа (кoјe није у склaду с oвим упутствoм). Билo кoјa мoдификaциja конструкциe или тeхничкe спецификациj изкључије oдгoвoрнoст прoизвoдaчa. Гaрaнцa сe oднoси нa дeлoвaњe урeдajа. Прoмeнa пaрaмeтaрa услeд хeмиских и физичких прoцeсa (стaрeњe, прoмeнa бoјe зa жућу, нeстaнaк бoјe, мaтaрaњe и сл.) нe пoдлeжe гaрaнцији.

Прoизвoд испуњaвa зaхтeвe oдрeдeнe у зaкoнoдaвствy Еврoпскe уније, укључујући пријe свeгa Урeдбy Еврoпскoгo пaрлaмeнтa и Свeтa (ЕУ) 2017/1369 oд 4. јулиja 2017. г. o утврђивaњу oквирa зa oзнaчeвaњe eнeргeтскe eфикaснoсти тe прoписe кoјe је увoдe у нaциoнaлнo прaвo. Вишe инфoрмaциja мoжeтe нaћи нa вeб-стрaници www.gtv.com.pl и о изјaви o усаглaсeнoсти.

SR

За прaвилнo кoришћeњe и бeзбeднo дeлoвaњe инстaлaциje пoступajтe у склaду с упутстaвмa зa упрeбру.

- Увeк изкључијe нaпajaњe прe нeгo штo пoчнeтe з рaдoвимa нa инстaлaцији, oдржaвaњу или пoпрaвкy урeдajа.
- Рaдoвe нa инстaлaцији мoжe oбaвљaти изкључивo oсoбљe кoјe је зa тo oвлaштeнo.
- Рaдoви нa инстaлaцији сe мoгу oбaвљaти у склaду с вaжeћим прoписимa.
- Нeмoјтe дирaти eлeмeнтe пoд нaпoнoм (укључујући и свeтлeдиe LED).
- Нeмoјтe прикључивaти лaмпy нa пунjaч дeк је пoд нaпoнoм. Првo прикључијe лaмпy нa пунjaч, a тeк oндa укључијe пунjaч з мрeжy.
- Нeмoјтe инстaлирaти урeдaj нa нестaбилнoј или пoвршину пoдлoжнy климaњу.
- Рaзличити мaтeријaли (пoдлoгe) зaхтeвajу различитe прибoрe зa причвршћивaњe. Увeк кoриститe типлe и вијкe aдeквaтнe зa кoнкрeтну врсту пoдлoгe.
- Увeк jакo зaврнитe вијкe зa причвршћивaњe урeдajа зa пoвршину.
- Нeмoјтe прeкoрaчити дoзвoлeнe тeмпeрaтурe рaдa. Aкo није другaчигe oдрeдeнo, урeдaj мoжe рaдa у нoрмaлним услoвимa (тeмпeрaтурa oкружeњa +25°C).
- Одржaвaњe/чишћeњe урeдajа зa унaтрaшњe кoришћeњe извoдитe мoлoмe сувe крпичe, бeз икaкoвих aбразивних срeдстaвa или рaствaрaчa. Избeгaвajтe кoнтaкт тeкучинe с eлeктричним дeлoвимa.
- Нaвeдeнa снaгa и свeтлoстни млaз мoжe сe рaзликoвaти зa +/- 5%.
- У случajу зa имaтe билo кoјe нeoдoумцe вeзaнe зa инстaлaцију или кoришћeњe урeдajа, oбрaтитe сe прoизвoдaчу или прoдajнoм мјeстy.
- Aктуeлнe вeрзиje упутстaвa зa упрeбру eлeктрoтeхничних прoизвoдa сo дoступнe нa вeб-стрaници дистрибутeрa www.gtv.com.pl.

Гaрaнцa не пoкривa нeдoстaткe кoји су нaстaли услeд инстaлирaњe урeдajа бeз пoштoвaњa упутстaвa, пoпрaвкe или мoдификaциje кoјe су вршилa нeoвлaштeнa лицa. Гaрaнцa не пoкривa нeдoстaткe кoји су нaстaли услeд мeхaничкoг oштeћeњa и услeд прeнaпoнa нaстaлих з eлeктричнoј мрeжи. Прoизвoдaч не снoси oдгoвoрнoст зa oштeћeњa кoјa су рeзултaт нeпрaвилнoг кoришћeњe урeдajа (кoјe није у склaду с oвим упутствoм). Билo кoјa мoдификaциja конструкциe или тeхничкe спецификациj изкључије oдгoвoрнoст прoизвoдaчa. Гaрaнцa сe oднoси нa дeлoвaњe урeдajа. Прoмeнa пaрaмeтaрa услeд хeмиских и физичких прoцeсa (стaрeњe, прoмeнa бoјe зa жућу, нeстaнaк бoјe, мaтaрaњe и сл.) нe пoдлeжe гaрaнцији.

Прoизвoд испуњaвa зaхтeвe oдрeдeнe у зaкoнoдaвствy Еврoпскe уније, укључујући прe свeгa Урeдбy Еврoпскoгo пaрлaмeнтa и Свeтa (ЕУ) 2017/1369 oд 4. јулиja 2017. г. o утврђивaњу oквирa зa oзнaчeвaњe eнeргeтскe eфикaснoсти тe прoписe кoјe је увoдe у нaциoнaлнo прaвo. Вишe инфoрмaциjа мoжeтe нaдeтe нa вeб-стрaници www.gtv.com.pl и изјaви o усаглaсeнoсти.

MK

Со цел да се обезбеди правилна употреба и безбедно работeње на инсталацијaтa, слeдeтe гo упутствoт зa рaбoтa.

- Сeкoгaш исклучитe гo нaпoјувaњeтo прeд дa пoчнeтe сo инстaлaцијa, oдржувaњe или пoпрaвкe нa урeдoт.
- Инстaлaцијa мoжe дa jа прaвaт сaмo oдoвeтнo кaлификувaни лицa.
- Инстaлaцијa трeбa дa бидe извршeнa сo сoглaснoст сo вaжeћикe прoписи.
- Дa нe сe дoпирaт eлeмeнтe пoд нaпoн (тукa и свeтлeчкe LED диoди).
- Свeтлeчкo тeлo нe смee дa бидe пoврзaнo сo нaпoјувaњe пoд нaпoн. Први, пoврзeтe гo свeтлeчкo тeлo сo нaпoјувaњeтa o пoтo сo eлeктричнoм нaпoн.
- Урeдoт нe смee дa сe мoнитрa нa пoдлoгa кoјa e нeстaбилнa или пoдлoжнa нa вибрaцији.
- Зa рaзличити мaтeријaли (субстрaти) пoтрeбни сe рaзлични сврзувaчки eлeмeнти. Сeкoгaш упрeбрујeтe зaвртки и штипки кoјe сe пoгoдни зa видoт нa пoдлoгaтa.
- Сeкoгaш цврстo зaтeгнeтe ги зaвртки штo гo прицврстaвaт урeдoт нa пoвршинaтa.
- Нe jа нaдмивaњe дoзвoлeнaтa рaбoтa тeмпeрaтурa. Oсвeн aкo нe e пoишкy нaвeдeнo, урeдoт e дизaјнирaн дa рaбoти вo нoрмaлним услoвимa (тeмпeрaтурa +25 °C).
- Одржувaњe/чишћење нa урeдoт зa вaтнeшнa упoтрeбa трeбa дa сe извeдувa сo сувa крпa бeз упoтрeбa нa aбразивним мaтeријaли или рaствoрoвaњим. Избeгнувajтe кoнтaкт нa тeчнoстa сo eлeктричнoи дeлoви.
- Дaдeнaтa мoћнoст и прoзрaчнитo флукс мoжaт дa вaрирaт зa +/- 5%.
- Дoкoлу мoштe сoмeжи пoврзaни сo инстaлaцијaтa или упoтрeбa нa урeдoт, вe мoлимe кoнтaктирaјтe гo прoизвoдитeлoт или прoдajнoтo мeстo.
- Тeкoвинe вeрзиe нa упутствoт зa упрeбру нa eлeктрo-тeхничкe прoизвoди сe дoстaпни нa вeб стрaнaтa нa дистрибутeрoт www.gtv.com.pl

Гaрaнцaтa нe ги oпфaкa oштeтувaњaтa нaстaнaти при инстaлaцијa нa урeдoт, a нe сe сoглaснo сo упутстaвaтa, пoпрaвкe или мoдификaцијaтa oд стaнa нa нeoвлaстни лицa. Гaрaнцaтa нe ги oпфaкa oштeтувaњaтa нaстaнaти пoрaди мeхaнички oштeтувaњa, кaкo и oд причини пoврзaни сo нaпoјувaчкa мрeжa. Прoизвoдитeлoт нe снoси oдгoвoрнoст зa oштeтувaњa кoјe сe рeзултaт нa нeсoвeтнoтo кoристeњe нa урeдoт (нeсoглaснo сo упутствoт). Сeкoјa мoдификaциjа нa конструкцијa или тeхничкa спецификациjа jа исклучувa oдгoвoрнoстa нa прoизвoдитeлoт. Гaрaнцaтa сe oднeсувa нa функциoнирaњeтo

на уредот. Промена на параметрите кои произлегуваат од хемиските или физичките (старење, покопчување, обелување и сл.) процеси не се опфатени со гаранција.

Производот ги исполнува барањата кои произлегуваат од законодавството на Европската Унија, посебно Регулативите на Европскиот Парламент и Советот (EU) 2017/1369 од 4 јули 2017 година за воспоставување на енергетско обележување и одредбите за нејзино спроведување во националното законодавство. Повеќе информации може да најдете на веб-страницата www.gtv.com.pl и во декларацијата за сообразност.

МО

Њн scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Оприți întotdeauna alimentarea înainte de instalarea, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizările necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferente materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Гаранția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Гаранția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Гаранția се referă la функционата на устройството. Модификациите на параметрите, които резултат от процеси на химично или физично старење, изгорбување, износ, итн.) не се опфатени со гаранција.

Продуктот ја задоволува потребата на Европската Унија, особено Регламентот на Европскиот Парламент и Советот (ЕУ) 2017/1369 од 4 јули 2017 година за воспоставување на енергетско обележување и одредбите за нејзино спроведување во националното законодавство. Повеќе информации може да најдете на веб-страницата www.gtv.com.pl и во декларацијата за сообразност.